



**ES**

**AL/ALAC/ST/0612/5**

**ORIGINAL: Inglés**

**FECHA: 28 de junio de 2012**

**ESTATUS: Final**

**COMITÉ ASESOR AT-LARGE**  
**Declaración del ALAC sobre la Solicitud de Comentario**  
**Público acerca de las directrices del apoyo financiero**  
**de viajes para la comunidad**

**Introducción**

Por el personal de la ICANN

Alan Greenberg, Coordinador de Enlace del ALAC ante la GNSO y miembro del ALAC por la Organización Regional At-Large de América del Norte (NARALO) redactó una versión inicial de esta declaración luego del debate sobre este tema dentro de At-Large.

El 20 de junio de 2012, esta declaración fue publicada en la [Solicitud de Comentario Público de At-Large para el Año Fiscal 2013](#).

Ese mismo día, se envió una convocatoria a todos los miembros de At-Large mediante la Lista de Correos Electrónicos para Anuncios del ALAC para que presentasen sus comentarios sobre el borrador de la declaración.

El 28 de junio de 2012, esta declaración fue leída en la [Reunión de cierre del ALAC y los líderes regionales](#).

Durante la reunión, esta declaración fue analizada por todos los miembros de At-Large que participaron en forma presencial y remota. Se redactó un Segundo borrador al cual se incorporaron los comentarios y las sugerencias de todos los miembros.

El Presidente del ALAC solicitó que se procediera a la votación para la ratificación de la declaración.

El personal confirmó que, de acuerdo con los resultados de la votación, el ALAC respalda la declaración con trece votos a favor, ningún voto en contra y ninguna abstención.

El Presidente solicitó que la declaración fuese comunicada al Proceso de Comentario Público, con copia al miembro del personal de la ICANN responsable de este tema de Comentario Público.

[Fin de la introducción]

En el siguiente enlace se encuentra disponible el texto original de este documento en idioma inglés:  
<http://www.atlarge.icann.org/correspondence>. Ante una diferencia de interpretación real o percibida entre las versiones en otros idiomas y el documento original en inglés, prevalecerá el original.

# **Declaración del ALAC sobre la Solicitud de Comentario Público acerca de las directrices del apoyo financiero de viajes para la comunidad**

En nombre del ALAC y de At-Large, quisiéramos agradecer a la ICANN por el continuo apoyo financiero para viajes, el cual es esencial para que At-Large pueda cumplir con su mandato. Sin embargo, deseamos formular algunos comentarios sobre la sección de apoyo para los viajes de At-Large.

1. La idea de re-direccionar los fondos asignados a los 10 líderes regionales y asignarlos a la realización de asambleas generales ha sido rechazada reiteradamente por el ALAC por motivos debidamente documentados. Contar con la presencia de los líderes regionales en las reuniones de la ICANN es absolutamente necesario en pos de la efectividad de At-Large. Asimismo, es incorrecto afirmar que este es el modo en que se financió la participación regional en Dakar y Costa Rica. En ambos casos, se contó con fondos independientes. Estas referencias obsoletas, tanto en la sección 3 como en la 5, deberían ser eliminadas.
2. Con respecto al modo en que deberían ser financiadas las asambleas o cumbres regionales, el ALAC está dialogando con los altos niveles gerenciales a cargo de las finanzas de la ICANN. Esto está documentado en la sección 6 sobre Solicitudes Especiales.
3. Con respecto a la idea de que At-Large solamente necesitó apoyo durante sus "comienzos", siempre quedó claro para todos quienes participaban en At-Large que retirar el apoyo para viajes conllevaría, efectivamente, la eliminación de toda semblanza de efectividad del ALAC y de At-Large. Es cierto que algunos propusieron una menor, o ninguna, ayuda financiera, pero esta idea nunca fue implementada, ni debería serlo si la ICANN desea contar con los aportes de la comunidad de usuarios de Internet.